

YERUSHALAYIM



RECUERDO DE UN GRAN PESAJ



Seder para PESAJ

פסח



PREPARÉMONOS PARA PESAJ (PASCUA)

Shemot / Éxodo 12:15

"Por siete días comerán matzah - en el primer día removerán la levadura de sus casas. Porque el que coma jametz [pan leudado] desde el primer día hasta el séptimo día será cortado de Yisra'el."

El líder del hogar (Kohen)

En los días de la preparación de Pesaj, dos o tres días antes; se hace una limpieza exhaustiva de la casa, a manera ceremonial, se saca todo alimento que contenga levadura; así como harinas, panes, galletas y pasteles, y todo producto que se caracteriza por fermentarse. Esta actividad que forma parte del mandamiento se conoce ceremonialmente como "bedikat Khametz"

Venimos preparándonos de forma personal y familiar para esta elevada celebración y no como en años anteriores, donde aún el rezago de pensamiento secular nos enfocaba más en lo externo y fútil de una celebración, sino más bien, en el ornato interior que es el de un espíritu apacible y lleno de santidad.

Kefa Álef / 1 Pedro 3:4

"más bien que sea el carácter interno del corazón, con la calidad imperecedera de gente mansa y de quietud en el ruaj. A la vista de YAHWEH esto es de gran valor."

Tenemos en cada mesa un "plato de seder" con los elementos del "hagada" (cuento o historia), una de las formas hebreas de educar a las nuevas generaciones desde su infancia; radica en un sistema lúdico, que no solo inquieta al niño, sino que de forma visual, gustativa y auditiva, son impactados por la historia de nuestros antepasados, quienes al salir de la esclavitud recibieron como mandamiento contar esta historia por todas sus generaciones.

Shemot / Éxodo 13: 7-8

"Matzah se comerá por todos los siete días; ni jametz ni ningún agente leudante serán vistos con ustedes por todo su territorio. En ese día dirán a su hijo: Es a causa de lo que YAHWEH hizo por mí cuando salí de Mitzrayim."



LA COPA DE ALABANZA

Todos

Baruj ata Adonai,
Eloheinu Melej ha-olam,
bore peri ha-gafen. Amén.

Bendito eres tú,
Eterno Elohim nuestro,
Rey del Universo,
Creador del fruto de la vid. Amén.

¡¡LEJAIM!!



Líder

Nuestro seder de Pesaj esta completo, así como nuestra redención esta completa para siempre. Hagamos una oración de gratitud al Eterno por otorgarnos esta salvación tan grande. (Tiempo de Oración).

Concluymos con el deseo tradicional:

(**TODOS**)

¡CELEBREMOS PESAJ EL AÑO QUE VIENE EN YERUSHALAYIM!



LA COPA DE ALABANZA

Shemot / Éxodo 6:7

"Yo los tomaré como mi pueblo, y Yo seré su Elohim. Entonces ustedes conocerán que Yo soy YAHWEH, quien los liberó de la tiranía de los Mitzrayim'im."

Líder

Llenemos nuestra cuarta y última copa y demos gracias a Elohim, nuestro único y gran Redentor.

- Den gracias a YAHWEH, porque EL es bueno,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Den gracias al Eloah de Elohim,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Den gracias al Señor de señores,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al único que hace grandes maravillas,
Todos: porque su amor es eterno.
- Al que hizo los cielos con sabiduría,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que extendió la tierra sobre las aguas,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que hizo el sol y la luna,
Todos: Porque su amor es eterno.
- El sol, para alumbrar el día,
Todos: Porque su amor es eterno.
- La luna y las estrellas, para alumbrar la noche,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que hirió a todo primogénito de Egipto,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que sacó de Egipto a los israelitas,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Extendiendo su brazo con gran poder,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que partió en dos el mar de los Juncos,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que hizo pasar a Israel por en medio,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que hundió en el mar a faraón y su ejército,
Todos: Porque su amor es eterno.
- Al que llevo a su pueblo por el desierto,
Todos: Porque su amor es eterno.
- ¡Den gracias al Elohim del cielo!
Todos: Porque su amor es eterno.

Tehilim / Salmos 136:1-16, 26



Shemot / Éxodo 13:9-10

"Además, les servirá como señal en su mano y como recordatorio a sus ojos, para que la Toráh de YAHWEH pueda estar en sus labios; porque con mano poderosa YAHWEH los sacó de la tierra de Mitzrayim. Por lo tanto, observarán esta regulación en su tiempo adecuado, año tras año."

Shemot / Éxodo 13:14-16

"Cuando, en un tiempo futuro, tu hijo te pregunte: '¿Qué es esto?' Entonces di a él: 'Con una mano poderosa YAHWEH nos sacó de Mitzrayim, fuera del yugo de la esclavitud. Cuando Faraón no quería dejarnos ir, YAHWEH mató todos los primogénitos machos en la tierra de Mitzrayim, ambos primogénitos de humanos y primogénitos de animales. Por esto yo sacrifico a YAHWEH cualquier macho que es el primero del vientre de un animal, pero todos los primogénitos de mis hijos, yo redimo.' Esto servirá como señal en su mano y en la frente entre sus ojos, que con una mano poderosa YAHWEH nos sacó de Mitzrayim."

Al vivir las fiestas del Eterno bajo la correcta perspectiva; dentro de la cultura bíblica y hebrea entendemos los detalles que, en un pasado, nunca representaron conceptos de valor. Yeshúa se reúne con sus discípulos el día de preparación de la Pascua, es decir un día antes de la gran celebración. Dirigiendo la reunión así:

Hillel / Lucas 22:15

"y El les dijo: "¡En realidad he deseado mucho celebrar este Seder antes de morir! Y pasó la comida entre ellos, pronunciando las palabras que Rab. Shaul expresa... tomé pan;"

Corintios 11:24-25

"después que había pronunciado la Berajá, lo partió, y dijo: "Este es mi cuerpo, que es para ustedes. Hagan esto como un memorial hacia mí"; Asimismo tomó también la copa después de haber cenado, y dijo: "Esta copa es el Nuevo Pacto, efectuado por mi sangre; hagan esto todas las veces que la beban, como un memorial hacia mí."



EL PLATO DE PESAJ



ENCENDAMOS LAS LUMINARIAS

Tehilim / Salmos 27:1
"YAHWEH es mi luz y mi Salvador;
¿A quién temeré?
YAHWEH es el defensor de mi vida;
¿De quién tendré miedo?"

Líder

Mientras encendemos las luminarias festivas, oremos para que la iluminación del Ruaj HaKodesh nos traiga un gran significado personal a esta nuestra celebración de Pesaj.

Una Mujer

**Baruj ata YAHWEH, Eloheinu Melej ha-olam,
asher kideshanu bidebareja ve-natan lanu et Yeshúa
meshijeinu vetzivanu lejyot or laolam.**

Bendito eres Tú YAHWEH, Elohim nuestro,
Rey del universo, que nos santificaste con tu palabra
y nos has dado a Yeshúa, nuestro Mashíaj, y nos has mandado
a ser luz al mundo.

Líder

La luz en este MOED de redención es encendida por una mujer, recordando así que nuestro Redentor, la Luz del mundo, vino como el descendiente prometido desde la fundación del mundo a través de una mujer. **Bereshit / Génesis 3:15**

LAS CUATRO COPAS DE VINO

Éxodo / Shemot 6:1

"YAHWEH dijo a Moshé: "Ahora tú verás lo que voy a hacer a Faraón. ¡Con una mano poderosa él los dejará ir; con fuerza él los echará de la tierra!"

Líder

Así como YAHWEH habló estas palabras de aliento a Moshé, Él reveló a su siervo el plan con que EL iba a redimir a los Israelitas.

Todos

Yo soy YAHWEH, y os sacaré de debajo de las cargas de los egipcios, y os libraré de su esclavitud, y os redimiré con brazo extendido y con grandes juicios. Os tomaré para mí por pueblo y seré para vosotros por Elohim; y sabréis que Yo soy YAHWEH vuestro Elohim.

Líder

En Pesaj, celebramos estas promesas de redención y relación tomando cuatro veces de nuestras copas de vino. Con cada copa recordamos la unión que YAHWEH desea de nosotros.



ELÍAS, QUIEN PREPARA EL CAMINO AL MASHIAJ YA VINO!

Líder

Miren, les enviaré a ustedes a Eliyahu el Tishbi, antes de la venida del gran y glorioso Día de YAHWEH.
Malají / Malaquías 4:5

Este profeta no conoció la muerte, sino que subió a los shamayim en un torbellino, en un carro de fuego. Ha sido la esperanza de nuestros hermanos Yahudí que Eliyahu pueda venir en Pesaj, para proclamar al Mashíaj Ben David. **Pero la palabra dice que:**

Antes del nacimiento de Yohanan el Inmensor, un malaj de YAHWEH dijo:

Hillel / Lucas 1:17

"Yohanan irá delante de Él Mashíaj con el ruaj y el poder de Elías, ... a preparar para el Adón un pueblo bien dispuesto."

Este mismo Yohanan vio a Yeshúa y dijo:

Yohanán / Juan 1:29

"¡He aquí el Cordero de Elohim, que quita el pecado del mundo!"

Más tarde Yeshúa hablo de Yohanán:

Matityahu / Mateo 11:14

"y si queréis aceptarlo, él es Eliyahu, el que estaba a punto de venir."

Los talmidim le preguntaron: '¿Por qué los maestros de la Toráh dicen que Eliyahu tiene que venir primero?' El respondió: 'De cierto Eliyah viene primero, y restaurará todas las cosas; pero Yo les digo que Eliyahu ya vino, y la gente no le reconoció, sino hicieron con El todo lo que quisieron.' Entonces los talmidim comprendieron que les estaba hablando acerca de Yohanán el que sumerge en agua.

Matityahu / Mateo 17:10-14

(Todos cantamos "Eliyahu HaNavi" o "Días de Elías")

אליהו הנביא
ELIYAHU HANAVI



פסח

LA COPA DE LA REDENCIÓN

"¡TE LIBERARÉ!"

Shemot / Éxodo 6:6

"Por lo tanto, di a los hijos de Yisra'el: 'Yo soy YAHWEH. Yo los libraré del trabajo gravoso de los Mitzrayim'im, los rescataré de la opresión de ellos, y los redimiré con brazo extendido y con grandes juicios.'"

Líder

Llenemos esta noche nuestras copas por tercera vez. (Levantando la copa) Esta es la copa de la redención, simbolizando la sangre del Cordero Pascual. Era la copa "después de la cena," con la que EL Mashíaj se identificó así mismo.

Todos

"Desplegaré mi poder y los salvaré... YO YAHWEH"

Líder

El profeta Isaías nos hace recordar:

Yeshayahu / Isaías 59:1

"He aquí que no se ha acortado la mano de YAHWEH de modo que no pueda salvar, ni su oído se ha endurecido de modo que no pueda oír."

Es nuestra propia virtud la que no es suficiente. No obstante, Yeshúa buscó, y no encontró a nadie para interceder por EL.

Yeshayahu / Isaías 59:16

"... entonces actuó con su propio poder, y EL mismo obtuvo la victoria."

Yeshúa Él Mashíaj levantó la copa, diciendo:

Hillel / Lucas 22:20

"Esta copa es el Nuevo Pacto, ratificado por mi sangre, que está siendo derramada por ustedes."

Así como la sangre del cordero trajo salvación en Mitzrayim, también la muerte de expiación del Mashíaj Yeshúa, traerá salvación a todos los que creen.

Todos

Baruj ata Adonai,
Eloheinu Melej ha-olam,
Bore peri ha-gafen. Amen

Bendito eres Tú, Eterno,
Elohim nuestro, Rey del Universo,
creador del fruto de la vid. Amén.



LEJAIM!!!

LA COPA DE SANTIFICACIÓN

"¡TE SANTIFICARÉ!"

Shemot / Éxodo 6:6

"Yo los libraré del trabajo gravoso de los Mitzrayim'im, los rescataré de la opresión de ellos"

Líder

¡Levantemos juntos nuestra primera copa y bendigamos al Eterno!

Todos

(No tomar de la copa aún)

Baruj ata Adonai,
Eloheinu Melej ha-olam,
Bore peri ha-gafen. Amen

Bendito eres Tú, Eterno,
Elohim nuestro, Rey del Universo,
creador del fruto de la vid. Amen.



Líder

Cuando Yeshúa se reunió con sus talmidim para aquella cena de Pesaj, el día de preparación de la misma dijo:

Hillel / Lucas 22:17-18

"Entonces, tomando una copa de vino, pronunció la Berajá, y dijo: "Tomen esto, y lo comparten entre ustedes. Porque les digo que de ahora en adelante no beberé del 'fruto de la vid' hasta que el Reino de YAHWEH venga."

Tomemos todos de la primera copa de Pesaj

LEJAIM!!!

LAVEMOS LAS MANOS

Tehilim / Salmos 24:3-4

"¿Quién subirá al Monte de YAHWEH? ¿Quién puede estar en su Lugar Kadosh? Aquellos con manos limpias y corazones puros..."

Líder

(Levantando el recipiente de agua)

Ofrezcamos el recipiente de agua el uno al otro y participemos en esta ceremonia de lavar las manos.

Líder

Baruj ata YAHWEH, Eloheinu Melej ha-olam,
asher kideshanu bidebareja
ve-natan lanu al netilat yadayim.

Bendito eres Tú YAHWEH, Elohim nuestro, Rey del universo,
que nos santificaste con tu palabra y nos permites lavar
nuestras manos.

Amados hermanos, reflexionemos sobre el acto de humildad y la lección que nos dejó nuestro Adón Yeshúa Ha Mashíaj; cuando, en esa noche, puso a un lado su Talit y se ciñó una toalla.



פסח

Yohanán / Juan 13:5

"Luego vertió un poco de agua en una palangana y comenzó a lavar los pies de sus talmidim, y a secarlos con la toalla que se había puesto alrededor de la cintura."

Yohanan / Juan 13:12-14

"Después que Él había lavado los pies de ellos, se volvió a poner sus vestiduras, regresó a la mesa, y les dijo: "¿Entienden ustedes lo que les he hecho? Ustedes me llaman 'Rabí' y 'Adón,' y están en lo correcto, porque Yo soy. Ahora si Yo, el Adón y el Rabí, he lavado sus pies, también ustedes deben lavarse los pies unos a los otros."

AHORA ENTENDEREMOS LA HISTORIA DE PESAJ POR MEDIO DE NUESTROS SENTIDOS



PEREJIL - KARPAS

Shemot / Éxodo 2:23

"pero los hijos de Yisra'el aún gemían bajo el yugo de la esclavitud, y ellos clamaron, y su clamor para rescate de la esclavitud subió a Elohim."

Líder

(Todos en las mesas levantan el perejil) La Pascua es un día de fiesta que viene en la primavera, cuando los campos reverdecen. Es conocido como el tiempo del "AVIV". Esta verdura llamada Karpas, representa la vida, creada y sostenida por HA SHADDAI (EL TODOPODEROSO).

(Se levanta el agua salada) Para los israelitas la vida en Egipto fue una vida de dolor, sufrimiento y lágrimas representada por esta "agua salada". Tomemos esta ramita de perejil y sumerjámosla en el agua salada, "y recordemos que a veces la vida tiene aflicciones que nos produce lágrimas"

Todos

Baruj ata YAHWEH, Eloheinu,
Melej Ha Olam bore peri ha dama.

Bendito eres Tú YAHWEH, nuestro Elohim, Rey del universo, que nos bendices con el fruto de la tierra.
(Comamos juntos el perejil)

LAS CUATRO PREGUNTAS (NIÑOS)

Shemot / Éxodo 12:26-27

"... cuando sus hijos les pregunten: ¿Qué quiere decir esta ceremonia? Ustedes deben contestar..."

En otras noches comemos pan o matzah.

¿Esta noche por que solo comemos matzah?

En otras noches comemos otro tipo de verduras.

¿Esta noche por que comemos solo hierbas amargas?

En otras noches no sumergimos las verduras.

¿Esta noche por que las sumergimos?

En otras noches comemos sentados o reclinados.

¿Esta noche por que comemos solo reclinados?

EL AFIKOMEN - POSTRE

Yeshayahu / Isaías 53:8

"Él fue cortado de la tierra de los vivientes, por las transgresiones de mi pueblo fue llevado a muerte"

Niños

...vamos a buscar "el afikomen" (matzah)



Líder

(Después del rico sabor de boca por el postre y de que un niño haya encontrado el afikomen) Es tiempo de que compartamos el verdadero "AFIKOMEN" el postre y ultima comida de Pesaj. Es compartido como el cordero pascual que fue compartido en los tiempos del éxodo hasta la destrucción del templo. Se ha dicho que el sabor del afikomen debe perdurar en nuestras bocas.

Líder

El Mashíaj Yeshúa partió el matzah y dio gracias.

Fue en aquella ocasión que Él Mashíaj añadió las palabras:

Hillel / Lucas 22:19

"Este es mi cuerpo, que por vosotros es partido.
Hagan esto en memoria de Mí."

Baruj ata YAHWEH, Eloheinu,
Melej ha- olam,
ha-motzi lejem min ha-aretz.

Bendito eres Tú YAHWEH,
Elohim nuestro, Rey del universo,
que extraes pan de la tierra.

Ahora sí, comamos del matzah, meditando sobre el cuerpo molido del Mashíaj, Quien es El Cordero de Elohim que quita el pecado del mundo. Permitamos entonces que este sabor a redención perdure en nuestras bocas.



DAYEINU

HUBIERA SIDO SUFICIENTE

Tehilim / Salmos 145:7
"La gente hablará de tu poder imponente,
y contarán de tus obras grandiosas."

Líder

¡Cuán grande es la bondad de YAHWEH hacia nosotros! Por cada uno de sus hechos de misericordia y benevolencia declaramos DAYEINU: ¡Hubiera sido suficiente!

Si YAHWEH nos hubiera rescatado de Egipto,

Pero no hubiera juzgado a los egipcios,
DAYEINU ¡HUBIERA SIDO SUFICIENTE!

Si hubiera destruido a sus dioses.

Pero no partido el mar de Juncos,
DAYEINU ¡HUBIERA SIDO SUFICIENTE!

Si hubiera ahogado a nuestros enemigos,

Pero no alimentándonos con maná,
DAYEINU ¡HUBIERA SIDO SUFICIENTE!

Si hubiera cubierto nuestras necesidades en el desierto,

Pero no nos hubiera dado el Shabbat,
DAYEINU ¡HUBIERA SIDO SUFICIENTE!

Si nos hubiera dado la Toráh,

Pero no la tierra de Yisra'el,
DAYEINU ¡HUBIERA SIDO SUFICIENTE!

Pero el Kadosh Baruju, Bendito sea ÉL, Quien proporcionó a nuestros antepasados todas estas bendiciones y no solamente a ellos, sino también a nosotros y a muchos más que están regresando a nuestra identidad hebrea.

Todos

Bendito seas Tú, oh YAHWEH porque en misericordia nos has suplido todas nuestras necesidades. Nos has dado y revelado Al Mashíaj, el perdón por nuestros pecados, la vida abundante y la vida Eterna. ¡ALELUIAH!

(Tomen la segunda copa y canten **¡DAYEINU!**) Por nuestros antepasados.

•Tomamos la segunda copa y luego cantamos: **!!!DAYEINU!!!**

**Baruj ata YAHWEH, Eloheinu,
Melej Ha Olam bore peri Ha Gafen.**

Bendito eres tu YAHWEH, nuestro Elohim, Rey del universo,
que nos bendices con el fruto de la vid.

LA CENA DE PESAJ

Shemot / Éxodo 12:14

"Este será un día para ustedes recordar y celebrar como
Festividad a YAHWEH, de generación a generación lo
celebrarán por ordenanza perpetua."

Líder

**Baruj ata YAHWEH, Eloheinu Melej ha-olam,
bore peri hadama.**

Bendito eres tu YAHWEH, Elohim nuestro, Rey del universo,
que nos bendices con el fruto de la tierra.

**Ahora vamos a disfrutar de nuestra cena de Pesaj y luego
continuaremos con nuestro seder... (Música).**

CONTESTEMOS LAS PREGUNTAS

Shemot / Éxodo 12:24

"Observarán esto como ley, ustedes y sus hijos para siempre."

Líder

Por tanto, es una obligación y a la vez un privilegio contestar estas preguntas de Pesaj y recitar las obras poderosas de nuestro fiel Elohim.

Pero no sin antes:

1. Berajá y Sonido del Shofar.
2. Recitar el Shemá.
3. Bendición por El Mashíaj.

1. Sonido del Shofar

(Escuchemos)

2. Recitemos el Shemá

**Shemá Yisra'el YAHWEH Eloheinu YAHWEH Ejad.
Baruj Shem Kevód Maljutó Leolám Vaéd. Amén**

Escucha oh Israel YAHWEH nuestro Elohim, YAHWEH Uno es,
Y Bendito sea su Nombre eternamente y por siempre... ¡Amén!

3. Bendición por El Mashíaj

**Baruj ata YAHWEH Eloheinu Melej Ha'Olam
asher natan lanu, haderej le Yeshua ve Mashíaj Yeshúa. Amén**

Bendito eres Tú, YAHWEH, Elohim nuestro, Rey del universo,
quien nos ha dado el camino de la salvación en el Mashíaj
Yeshúa, ¡Amen!

MATZOT

LOS PANES SIN LEVADURA

Respuesta a la primera pregunta.



En otras noches comemos pan o matzah.

¿Esta noche por que solo comemos matzah?

Cuando nuestro pueblo Yisra'el salió de Egipto, no tuvieron tiempo para dejar fermentar su masa. En cambio, el sol caliente del desierto, lo horneó plano. Pero aún más que eso, la Biblia nos enseña que la levadura simboliza el pecado.



Todos

"Despójense del viejo jametz para que puedan ser una masa nueva, porque en realidad ustedes están sin levadura. Por lo que nuestro Cordero de Pesaj ya fue sacrificado."
Qorintiyim Alef / 1 Corintios 5:7

Durante esta temporada de Pesaj, rompamos con las malas costumbres de pecado y egoísmo, y empecemos una vida sagrada, fresca y nueva.

Líder

(Levanta un plato con tres Matzot)
Esto representa el pan de la aflicción, el pan de dolor que nuestros padres comieron en Egipto. Dejemos que todos los que tengan hambre vengan y coman. Dejemos que todos los que están en necesidad compartan de la esperanza que trae Pesaj.

Todos

"Pero Él fue herido por causa de nuestros pecados, machacado por nuestras iniquidades; el castigo de nuestro Shalom cayó sobre Él y por sus llagas hemos sido sanados."
Yeshayahu / Isaías 53:5

Líder

Miren como, el matzah está agujereado (Traspasado)

y Yo derramaré sobre la casa de David y los habitantes de Yerushalayim un ruaj de misericordia y compasión; y mirarán a mí, de quien se burlaron." Ellos llorarán por El, como por un amigo amado; estarán afligiéndose intensamente por El cómo por un hijo único.

Zekharyah / Zacarías 12:10

Líder

(Quebrems un matzah por la mitad) Así como este pedazo de pan de aflicción fue roto, El Mashíaj también sufrió y fue quebrantado. Una mitad ahora se llama "AFIKOMEN – POSTRE". Estoy envolviendo esta mitad en una tela blanca, así como el cuerpo de Yeshúa fue envuelto para ser sepultado.

Si los niños se cubren sus ojos, esconderé el afikomen (lo escondemos ahora) Así como escondí el afikomen, de esta misma manera fue Yeshúa depositado en una tumba, escondido por un tiempo.

Nota: Tener en cuenta nombrar un capitán por mesa.

Así como el afikomen será encontrado por un niño y regresará a nosotros para continuar este seder de Pesaj, de este mismo modo El Mashíaj sin pecado, subió de los muertos para ascender a los shamayim. (Romparamos de la otra mitad un pedazo y ofrezcámoslo a otro hermano en la mesa.)

Todos

(Levantando el Matzah)

Baruj ata YAHWEH, Eloheinu Melej ha- olam,
ha-motzi lejem min ha-aretz.

Bendito eres Tú, YAHWEH, Elohim nuestro
Rey del Universo, que extraes pan de la tierra.

Líder

Moshé nos recuerda que era el mismo YAHWEH quien redimió a los israelitas de la esclavitud.

*Devarim / Deuteronomio 26:8
y YAHWEH nos sacó de Mitzrayim con una mano fuerte y brazo extendido, con gran terror, y con señales y maravillas.*

Líder

"Esa noche Yo pasaré por todo Egipto..."

Todos

Yo, y no un ángel.

Líder

"y heriré de muerte al hijo mayor de cada familia egipcia y a las primeras crías de sus animales..."

Todos

Yo, y no un serafín

Líder

"y dictaré sentencia contra todos los dioses de Egipto."

Todos

Yo, y no un mensajero

Líder

"Yo, YAHWEH, lo he dicho."

Todos

Yo mismo y ninguno otro.

Líder

No comemos cordero en la pascua (no por la tradición askenazi) más bien; porque el cordero que toma supremacía en este MOED es Yeshúa mismo. Y ya no necesitamos sacrificar más corderos:

Ivrim / Hebreos 7:26-27

Este es el tipo de Kohen Gadol que llena nuestras necesidades: Kadosh, sin maldad, sin mancha, apartado de los pecadores y elevado más alto que los cielos; uno que no tiene las necesidades diarias como otros Kohanim HaGadolim de ofrecer sacrificios primero por sus propios pecados, y sólo entonces por los del pueblo; porque El ofreció un sacrificio una vez por siempre, ofreciéndose a sí mismo... ¡Halelu YAH!

Y como el templo en Jerusalén ya no existe, ponemos un huevo cocido en el plato del seder, este es llamado "Khagiga" cuyo simbolismo es el duelo, recordándonos la destrucción del segundo templo "Beit Ha Mikdash"

También representa el endurecimiento del corazón de faraón. (Pueden comerlo durante la cena).

Todos

Nosotros quienes hemos confiado en Yeshúa el Mashíaj, creemos que Él es El Cordero de Elohim, nuestro Pesaj, y de la misma manera que los antiguos israelitas, nuestros antepasados, sabemos que fue YAHWEH, y no un ángel, YAHWEH, y no un serafín, YAHWEH, y no un mensajero, Quien logró la redención final del pecado y la muerte. YAHWEH por intermedio de YESHÚA, ES EL QUE QUITA EL PECADO DEL MUNDO!



EL CORDERO DE PESAJ

Shemot / Éxodo 12:13

La sangre servirá como señal que marca las casas donde ustedes están; cuando Yo vea la sangre, Yo pasaré por sobre ustedes - cuando Yo golpeé la tierra de Mitzrayim, el golpe de muerte no los golpeará a ustedes.



Líder

Rab. Gamaliel, el maestro de Rab. Shaúl (el apóstol Pablo) enseñó que cuando se recita la historia de Pesaj uno tiene que asegurarse de decir tres cosas:

1. EL PAN SIN LEVADURA
2. LAS HIERBAS AMARGAS
3. EL CORDERO PASCUAL

Todos

Comimos del Matzah para recordarnos la prisa con que los israelitas huimos de Egipto. Hemos probado las hierbas amargas para recordarnos de la esclavitud amarga que allí experimentamos.

Líder

(Levantando el hueso)

Este hueso pasado por fuego, representa el cordero cuya sangre marcó las casas de los israelitas, significando su obediencia al mandato de Elohim.

Lector 5

"En el décimo día de este mes, cada hombre cogerá un cordero para su familia, uno por familia. Tu animal tiene que ser sin defecto, macho en su primer año, ..."Lo apartarán hasta el día catorce de este mes, entonces toda la multitud de la asamblea de los hijos de Yisra'el lo matará entre las dos tardes. Ellos tomarán algo de la sangre y la untarán en los dos postes y en el dintel de la puerta a la entrada de la casa en donde lo coman.

Shemot / Éxodo 12:3; 5-7

Lector 6

Esa noche, comerán la carne asada al fuego; la comerán con matzah y maror . Ya con sus cintos abrochados, sus sandalias en sus pies y su vara en su mano; y lo tienen que comer apresuradamente. Es el Pésaj. La sangre servirá como señal que marca las casas donde ustedes están; cuando Yo vea la sangre, Yo pasaré por sobre ustedes - cuando Yo golpeé la tierra de Mitzrayim, el golpe de muerte no los golpeará a ustedes.

Shemot / Exodo 12:8, 11, 13

EL MAROR (AMARGO) - RÁBANO HIERBAS AMARGAS



Respuesta a la segunda pregunta

Líder

En otras noches comemos todo tipo de verdura, pero en Pesaj solo comemos Maror, hierbas amargas. Así como ahora nuestra vida es dulce, recordamos como la vida fue amarga para los israelitas en la tierra de Egipto, recordamos los holocaustos de la inquisición y de Alemania en la segunda guerra mundial y como hoy, en nuestra propia tierra, el terrorismo amarga.

(Levantando el rábano picante)

Los egipcios llegaron a temer a los hijos de Yisra'el, y los hacían trabajar implacablemente, haciendo sus vidas amargas con trabajo gravoso, haciendo barro, haciendo ladrillos y toda clase de trabajo de campo; y en toda esta labor no mostraron ninguna misericordia.

Shemot / Éxodo 1:12-14

Pongamos un poco de maror encima de un pedazo de Matzah y permitamos que el sabor amargo, cause lágrimas de compasión, por el dolor que nuestros antepasados sintieron durante la esclavitud en Egipto.

Todos

(Levantando el matzah con el maror)

**Baruj ata Adonai, Eloheinu Melej ha-olam,
asher kideshanu vemitzvotav vetzivanu al ajilat maror.**

Bendito eres Tú Eterno, Elohim nuestro, Rey del universo,
que nos santificaste con tu palabra
y nos ordenas comer las hierbas amargas.

(Comamos todos)



פסח

Respuesta a la tercera pregunta

Líder

En otras noches no sumergimos nuestras verduras ni una sola vez, pero esta noche las sumergimos dos veces. Sumergimos el perejil en el agua salada y una vez más degustamos su sabor.



PEREJIL - KARPAS

Recordándonos las muchas lágrimas que los israelitas derramaron en medio de la esclavitud.

EL KHAROSSET

RICA MEZCLA DE MANZANA DULCE



Líder

(Levantando el **Kharoset**, la mezcla de Manzana)

Los israelitas se esforzaron mucho haciendo ciudades grandiosas para el faraón, trabajando con ladrillo y arcilla. Recordamos esta labor con esta mezcla llamada Kharoset, hecha de manzanas picadas, miel, nueces y vino. Una vez más pongamos un poco de hierbas amargas en un pedazo de matzah. Pero esta vez antes de comerlas, pongamos sobre ellas dulce de Kharoset.

Todos

(Levantando el matzah, con maror y Kharoset)

Bañamos las hierbas amargas en Kharoset y recordamos que hasta las más amargas circunstancias se pueden endulzar con la esperanza que tenemos en YAHWEH.

(Comamos todos)

Respuesta a la cuarta pregunta.

Líder

Mientras se reclinaban y comían, Yeshúa dijo: "¡Sí! ¡Les digo que uno de ustedes me va a traicionar!" Ellos se molestaron, y empezaron a preguntarle, uno por uno: "¿No quieres decir que soy yo, ¿verdad?" "Es uno de los Doce," les respondió: "El que moje el matzah en el plato conmigo.

Mardojai / Marcos 14:18-20

Líder

Llenemos nuestras copas por segunda vez. Una copa llena es un símbolo de alegría, y claro en esta ocasión, estamos llenos de júbilo por la liberación poderosa de YAHWEH. Pero también recordamos el gran precio con que la redención fue comprada. Vidas fueron sacrificadas para liberar al pueblo de Elohim de la esclavitud de Egipto. **Pero por un precio más grande fue comprada nuestra redención de la esclavitud del pecado: Fue la muerte del Mashíaj Yeshúa.**

¡Todos!

Cada plaga la declaramos una vez:

¡SANGRE!

¡RANAS!

¡MOSCAS!

¡PIOJOS!

¡PESTE DE GANADO!

¡SARNA!

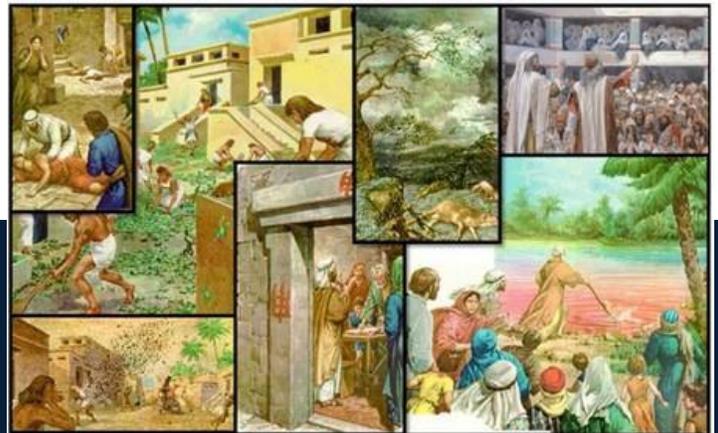
¡GRANIZO!

¡LANGOSTA!

¡OSCURIDAD!

¡MUERTE DE PRIMOGENITOS!

(Aun no tomamos la segunda copa)



LA COPA DE LAS PLAGAS

"Yo soy YAHWEH. Yo los libraré del trabajo gravoso"
Shemot / Éxodo 6:6
"¡ITE RESCATARÉ!"

Líder

Moshé dejó el desierto para regresar al palacio de faraón, al mismo lugar donde había crecido. Regresó con el mensaje que YAHWEH le había dado. Pero YAHWEH le avisó a Moshé de la resistencia con la cual se iba a encontrar.

Todos

Yo sé que el rey de Mitzrayim no los dejará ir excepto con una mano poderosa. Pero Yo extenderé mi mano y golpearé a Mitzrayim con todas mis maravillas que haré allí.
Después de eso, él los dejará ir.
Shemot / Éxodo 3:19-20

Líder

Elohím mandó plagas, una por una, pero con cada plaga, el corazón del faraón se endurecía más y más. Los egipcios fueron afligidos con incomodidades, enfermedades, calamidades y plagas. Aun así, el faraón no accedió. Con la décima plaga y la más horrible de todas, YAHWEH atravesó la dureza impenetrable del corazón de faraón.



Todos

Porque esa noche, Yo pasaré por la tierra de Mitzrayim y mataré a todos los primogénitos en la tierra de Mitzrayim, ambos hombres y animales; y Yo ejecutaré juicio contra todos los dioses de Mitzrayim; Yo soy YAHWEH.
Shemot / Éxodo 12:12

ESTA NOCHE NOS RECLINAMOS



Proclamación de nuestra libertad.

Líder

En otras noches comemos sentados o reclinados, pero, esta noche comemos reclinados.

La primera Pesaj fue celebrada por un pueblo esclavizado. ¡Pero el mandamiento dice que al celebrar Pesaj...!
¡Recordemos nuestra libertad!

Todos

¡Una vez fuimos esclavos, pero ahora somos libres!

Líder

Los Israelitas fuimos instruidos a comer la Pesaj apresurados, listos, los bastones en nuestras manos, las sandalias en nuestros pies, esperando pronto la salida de la esclavitud de Egipto, hoy día podemos sentarnos cómodamente y con la libertad que hemos recibido en el Mashíaj Yeshúa disfrutar de este seder de Pesaj en plenitud de Shalom.

Todos

Vengan a mí todos los que están abatidos y cargados, y yo los haré descansar. Lleven mi yugo sobre ustedes, y aprendan de mí que soy manso y humilde de corazón, y ENCONTRARÁN REPOSO PARA SUS ALMAS, porque mi yugo es placentero y ligera mi carga.
Matityahu / Mateo 11:28-30



LA HISTORIA DE PESAJ

...Yo he oído el gemido de los hijos de Yisra'el, ... y Yo he recordado mi Pacto. (Shemot / Éxodo 6:5)

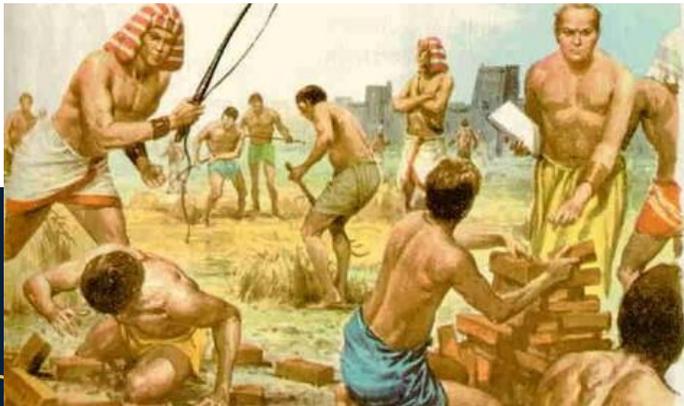
Líder

La historia de Pesaj es una historia de milagros, una historia de redención y una historia del gran poder de YAHWEH venciendo el mal.



Lector 1

El Eterno había prometido la tierra de Yisra'el a Avraham, Yitzjak y Yaacov. Pero allí estaban ellos, todos sus descendientes en Egipto. El faraón que en ese entonces estaba en el poder, tenía miedo de ellos: "Estos extranjeros entre nosotros están prosperando y han crecido en población," él pensó. "¡Supongamos que ellos se junten con nuestros enemigos y se vuelvan en contra de nosotros!" faraón decidió ejercer más control sobre nuestro pueblo, imponiendo una esclavitud amarga y severa sobre los israelitas. Aun así, Elohim bendijo a nuestro pueblo en vigor y numero.



UNA REFLEXION PERSONAL EN NUESTROS HOGARES

"¡Miren! ¡Mi Elohim es mi Salvador!
Yo confiaré en Él y no temeré;
porque Yah,
YAHWEH es mi gloria y mi alabanza,
y Él ha venido a ser mi salvación!"
Entonces sacarán con alegría agua
de las fuentes de salvación.

En aquel día tú dirás;

"¡Canten a YAHWEH!

¡Invoquen en voz alta Su Nombre!

Proclamen Sus obras gloriosas entre los Goyim,
declaren cuán exaltado es Su Nombre.

Canten alabanza al Nombre de YAHWEH,
porque El ha hecho grandes cosas,
declara esto por toda la tierra.

¡Griten y canten de alegría,
ustedes, que viven en Tziyon;
pues el HaKadosh de Yisra'el
es exaltado en medio de ella!"

Yeshayahu / Isaías 12:2-6

NUESTRA BENDICION COMO MINISTERIO ESTA ESCONDIDA EN SU SANTA PALABRA

"Aquí está lo que YAHWEH-T'zevaot, Elohim de Yisra'el, dice a todos los que están en el cautiverio, quienes Yo hice deportar de Yerushalayim a Bavel: 'Edifiquen casas para ustedes, y vivan en ellas. Planten huertos y coman lo que ellos producen. Escojan mujeres para casarse, tengan hijos e hijas. Escojan esposas para sus hijos, y den a sus hijas a hombres en matrimonio, para que tengan hijos e hijas - multiplíquense allí, no disminuyan.

Busquen el Shalom de la ciudad a la cual Yo los hice deportar, y oren a YAHWEH por ella; porque el Shalom de ustedes está ligado al Shalom de ella.

... Porque Yo sé qué planes tengo en mente para ustedes,' dice YAHWEH, 'planes de Shalom, no para cosas malas; para que ustedes puedan tener esperanza y un futuro.

Yirmeyahu / Jeremías 29:4-7; 11

